

ОТЗЫВ

официального оппонента Е.В. Орловой о диссертации Го Цзинюань на тему «Развитие умений коммуникативной координации при обучении китайских студентов-филологов диалогической речи в учебно-профессиональной сфере (III сертификационный уровень)», представленной на соискание ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный).

Проблема профессионально ориентированного обучения является одной из самых актуальных проблем современной методики преподавания русского языка как иностранного. Она обусловлена требованиями ФГОС ВО, ориентированными, прежде всего, на формирование и развитие профессиональных компетенций и социализацию личности выпускника российского вуза.

В связи с переходом на уровневую систему подготовки (бакалавриат-магистратура-аспирантура) современная методика преподавания русского языка как иностранного активно занимается поисками и актуализацией на новом этапе методов, подходов и форм обучения РКИ с целью интенсификации, оптимизации и повышения качества обучения. Одним из таких подходов является профессионально ориентированный подход.

К важнейшим компетенциям преподавателя, тем более преподавателя-филолога, относятся лингвистическая и коммуникативная компетенции, поскольку профессия преподавателя является лингвоактивной.

Рецензируемое диссертационное исследование Го Цзинюань вызвано потребностью оптимизировать и разнообразить систему лингвистической и коммуникативной подготовки магистрантов-русистов в соответствии с профилем обучения и уровнем владения русским языком; недостаточным уровнем базовых знаний, которые имеются у китайских студентов, обучающихся по программе бакалавриата у себя на родине, т.е. в неязыковой среде; не всегда высоким уровнем мотивации для овладения русским языком в вузе.

Исследование Го Цзинюань обращает на себя внимание и выделяется среди других научно-методических работ последних лет, прежде всего, тем, что: 1) в методике обучения РКИ впервые всесторонне рассмотрены теоретические основы формирования научной диалогической речи на третьем сертификационном уровне (ТРКИ-III/C1) (этап магистратуры, филология); 2) в методике обучения РКИ впервые рассмотрена коммуникативная координация как категория диалогического дискурса; 3) на серьезной теоретической базе воплощена практическая реализация профессионально ориентированной системы формирования умений коммуникативной координации при обучении учебно-профессиональной диалогической речи китайских магистрантов, будущих преподавателей русского языка.

Таким образом, **актуальность** настоящего исследования не вызывает сомнений: она также обусловлена причинами, декларируемыми автором исследования, а именно: пересмотром содержания обучения, приведения его в соответствие с требованиями современного общества и учебными возможностями магистрантов-филологов; выбором оптимального метода обучения диалогической речи на русском языке, основанного на наиболее рациональных идеях и технологиях, выработанных педагогической теорией и практикой обучения РКИ; рациональной организацией учебного процесса магистрантов-филологов; критическим переосмыслением некоторых языковых, психологических и психолингвистических проблем и, как следствие этого, разработкой, апробацией и внедрением в практику новых средств и форм обучения.

Научная новизна диссертационного исследования несомненна, она заключается в разработке теоретических основ методики обучения иноязычной учебно-профессиональной диалогической речи с учетом типов коммуникативной координации; в решении проблемы отбора содержания обучения иностранных магистрантов-филологов устному диалогическому общению на научную тематику; в практической реализации – предложена и

экспериментально проверена методика развития умений коммуникативной координации при обучении китайских магистрантов-филологов учебно-профессиональной устной диалогической речи на основе разработанной системы упражнений (третий сертификационный уровень (ТРКИ-III/C1)).

Теоретическая база диссертационного исследования серьезно обоснована. В работе рассмотрены проблемы развития коммуникативной компетенции иностранных магистрантов-филологов; выявлены особенности учебно-профессиональной сферы общения магистрантов филологического профиля; описаны компоненты содержания обучения китайских магистрантов-филологов коммуникативной координации в учебно-профессиональной диалогической речи (с. 12 – 49).

Автором диссертационного исследования проанализировано 186 источников российских и зарубежных авторов.

В диссертации (с. 50 – 84) описаны типы коммуникативной координации в диалогических текстах, относящихся к учебно-профессиональной сфере общения; выявлены особенности учебно-профессиональных диалогов с использованием элементов современных подходов: когнитивного, стратегического и дискурсивного, главным образом, в лингвостилистическом аспекте.

Безусловной заслугой автора исследования является анализ 25 аутентичных устных диалогов учебно-профессиональной сферы общения, записанных в реальных ситуациях общения: консультация с научным руководителем, защита магистерской диссертации. На основе анализа языковых особенностей устных учебно-профессиональных диалогов были определены лексические единицы и синтаксические конструкции, речевые стереотипы и устойчивые словосочетания, используемые в зависимости от ситуации общения. Записанные автором исследования устные диалоги на научную тематику легли в основу системы упражнений по развитию умений коммуникативной координации при обучении диалогической речи магистрантов-филологов в учебно-профессиональной сфере общения.

Го Цзинюань провела анкетирование преподавателей-русистов, работающих с китайскими магистрантами; проанализировала данные опроса, результаты входного и итогового тестирования; описала методику проведения основного эксперимента; представила анализ его результатов; обосновала предлагаемую систему упражнений по развитию умений коммуникативной координации при обучении диалогической речи в учебно-профессиональной сфере(с. 85–120).

Предлагаемая система упражнений носит, главным образом, интерактивный характер и реализуется преимущественно в парной работе, что позволяет наиболее полно отразить процесс речевой деятельности и создать условия для реального общения.

Автором исследования тщательно проанализированы реплики-реакции испытуемых ЭГ и КГ в ситуации на консультации и на защите магистерской диссертации при выражении согласия и несогласия; при высказывании своей точки зрения, при выражении благодарности за замечания, при разрешении конфликтной ситуации. Кроме того, в работе имеются справочные таблицы с конструкциями, характерными для учебно-профессионального общения.

Хочется отметить добросовестность проведения и описания методического эксперимента, проведенного автором диссертации.

Большой интерес представляют пять приложений, содержащих фрагменты авторского учебного пособия по развитию умений коммуникативной координации при обучении учебно-профессиональной диалогической речи; распечатанные тексты устных диалогов, записанных и проанализированных автором данного исследования; образец анкеты для преподавателей; образцы диалогов для констатирующего среза; материалы для входного и итогового тестирования.

Практическая значимость диссертационного исследования Го Цзинюань не вызывает сомнений. Предлагаемая ею методика обучения по развитию умений коммуникативной координации может успешно применяться при обучении китайских магистрантов-филологов учебно-

профессиональной диалогической речи. Полученные результаты могут быть использованы при написании учебных пособий, предназначенных для как китайских магистрантов-филологов, так и для магистрантов и аспирантов других национальностей и специальностей, изучающих русский язык в вузах России.

Диссертационное исследование Го Цзинюань может оказаться полезным не только для специалистов в области русского языка как иностранного, но и для специалистов в области этнометодики, для специалистов в области конфликтологии.

Практическую направленность диссертационного исследования Го Цзинюань можно считать его основным достоинством.

Основные положения диссертации прошли достойную **апробацию**: 3 публикации в научных журналах, рекомендуемых ВАК РФ, 2 статьи и тезисы докладов, представленных на двух международных конференциях. Результаты диссертации обсуждались на заседании профилирующей кафедры СПбГУ и были представлены на пяти международных научно-практических конференциях.

Таким образом, гипотеза исследования полностью подтверждена, и цели, и задачи, которые ставила перед собой Го Цзинюань, достигнуты. Полученные результаты с полной очевидностью подтверждают эффективность предлагаемой методики и ее способности оптимизировать процесс обучения диалогической речи на третьем сертификационном уровне (ТРКИ-III/C1).

Общая высокая оценка диссертационного исследования не исключает тем не менее некоторых вопросов и замечаний:

– среди факторов, влияющих на формирование умений коммуникативной координации при обучении китайских магистрантов-филологов учебно-профессиональной диалогической речи, Го Цзинюань выделяет лингвострановедческий и страноведческий аспекты (с. 30). При этом автор считает, что для эффективного общения необходимо осознание

студентами сходства и различий во взаимодействующих культурах. Вполне справедливы утверждения Го Цзинюань, что язык является отражением определенной национальной культуры (с. 30), что китайские обучающиеся «не высказывают своего мнения, не делятся своими проблемами» (с. 21), «никогда не перебивают преподавателя, считая перебивы если не грубостью, то, во всяком случае, невежливостью» (с.48). Проблемы, возникающие у китайских учащихся при общении с преподавателями-носителями русского языка, соотносятся с понятием «культурный конфликт» (с. 36 – 37). В связи с этим возникает вопрос: не сто́ит ли говорить в таком случае о межкультурном, лингвокультурологическом аспекте как факторе, влияющем на формирование диалогических умений в учебно-профессиональной сфере?

– как справедливо отмечает Го Цзинюань, одной из основных проблем в диалогическом общении китайских обучающихся с носителями русского языка является инициирование диалога (инициативные реплики). Хотя на с.100–101 диссертации дана таблица выражений, используемых для запроса информации, остается не совсем ясным, какие приемы следует использовать при формировании такого важного умения, как умение запрашивать информацию;

– автор работы неоднократно говорит о слабой мотивации китайских магистрантов, будущих преподавателей русского языка. Хотелось бы уточнить причины данного явления и узнать, повысилась ли мотивация данного контингента учащихся после проведенного эксперимента в экспериментальной группе;

– выводы по главам и заключение, представленные в исследовании, можно и нужно было бы расширить, вывести на более высокий теоретический уровень обобщения, так как проделанная работа позволяет это сделать.

Высказанные замечания не снижают высокого качества диссертационной работы. В целом исследование Го Цзинюань является самостоятельной, серьезной и перспективной работой, в которой отражается

значимость полученных автором диссертации результатов для развития теории и методики обучения русскому языку как иностранному. Автореферат и публикации диссертанта отражают основные положения диссертации.

Диссертационное исследование Го Цзинюань отличается актуальностью, новизной, теоретической и практической значимостью и отвечает требованиям п.9, п.10, п.11, п.12, п.13, п.14 Положения о присуждении ученых степеней (утверждено постановлением Правительства РФ от 24 сентября 2013 г. № 842), а ее автор, Го Цзинюань, заслуживает присвоения ученой степени кандидата педагогических наук по специальности 13.00.02 – теория и методика обучения и воспитания (русский язык как иностранный).

Елена Владимировна Орлова,
канд. пед. наук, доцент,
заведующая кафедрой русского языка
ФГОУ ВО «Ивановская государственная
медицинская академия» Минздрава России
Адрес организации: пр. Шереметевский, 8, Иваново, 153012
Факс: (4932) 32-66-04
Раб. тел.: (4932) 30-76-56
Моб. тел.: 8-915-832-8633
E-mail: orlova-nauka@yandex.ru

« 12 » сентября 2018 г.

Подпись заведующей кафедрой русского языка
к.п.н., доцента Е.В.Орловой заверяю:

ученый секретарь ученого совета ФГОУ ВО «Ивановская государственная
медицинская академия» Минздрава России, д.м.н. профессор Т.Р. Гришина

